華人足球聯賽七強競逐
首役明珠學聯握手言和
凱旋擊敗打比・晨星踢平保聯

【本報記者匡正報導】多市華埠的華人足球聯賽，於五日上午九時，在士東街和格連活球場（發打格連活道之間）審賽。本屆參加者共七隊，比去年多了一隊。計有：明珠、學聯、凱旋、打比、晨星、新僑青和保聯等，其中的學聯是「新理班」。

據華人足球聯賽負責人鄺秋偉，今年度未有華人足球總會的組織，過去十多年來，最初由中華會館送出聯賽盃，以供角逐，但近十年均由每隊輪流安排賽事，費用則由各隊員合資支付，沒有像球會的統一組織。

鄺君復稱，聯賽今年由凱旋隊和他負責安排，一切依照國際球例，並與以往一般，聘用球證和旁證執法，看各隊球員的熱心，本屆更增加一隊，希望多市華人的足運不斷的推進。

週日首場明珠對學聯，兩隊悉力以赴，互有攻守，但明珠默契較佳，於上半場由十四號球員獲得左方傳球，近門十八碼，地波抽入球門右角，以一比零領先。下半場學聯反攻，於眾球員努力下，於廿分鐘左右，混戰中由七號搬入，打成平手，雙方終以一比一言和。

次場凱旋對打比，凱旋為上屆冠軍，攻守平均，控制全場，但打比於上半場，力拒不失。下半場凱旋搶攻，打比後防四面楚歌。十分鐘，祇見凱旋十一號鋒將，從左方含枚疾走，切入叩關，球從左上角入網，凱旋就以此一球擊敗打比。

末場晨星對保聯，前者技術較為平均，保聯亦非弱者，上半場開始，晨星球員熱身運動似未足夠，雖攻守較保聯為佳，但於廿分鐘反為保聯所乘，由四號鋒將於卅碼外突擊，將球笠入，以一比零領先，晨星急起直追，終於十分鐘後在保聯門前十八碼得自由球，由六號搬交十號動射，球從左方死角入網，晨星追平後，士氣大增，五分鐘由十五號再拔一城，以二比一完上半場。

下半場晨星乘勢連擊，十五分鐘，三鋒將短傳滲入禁區，保聯後衛被引出，十號搬入右角，晨星遙遙領先三比一，略見輕敵，保聯急攻，忽見七號鋒將於四十碼外，乘罰球之便，大腳笠入，遂成三比二，晨星似力不從心，被保聯力攻下，於完場前三分鐘，後防不穩，給對方四號單刀直入，三比三和氣收場。

爭取在湖濱區建水族館
歷經五年波折美夢成空

【本報訊】在經過五年的籌劃，並歷經無數大挫折之後，多市水族館的支持者，目前正打算放棄在多市湖濱區興建水族館的計畫，而另覓新地。

多市水族館興建人士有感於多市湖濱地區土地問題的長久無法解決，目前正考慮將水族館興建地點改至伊托碧谷市或北約克市。

多市水族館興建人士原屬意地點係多市湖濱的楓葉堤。但由於聯邦與多市在上述土地上的糾紛遲遲未能解決，而使此一計畫延擱達五年之久。

多倫多水族公司董事長湯瑪士・迪覺羅表示，在大多市內興建一所水族館係人人均覺需要之事，但由於多市與聯邦的土地糾紛長久未能解決，該公司只好承認此一事實而另覓地建造。

聯邦所屬的多市湖濱公司發言人大衛・克拉克表示，聯邦與多市有關湖濱土地的糾紛可望本年度解決。但迪覺羅卻表示，該公司再也不對空言保證抱持任何幻想。他同時指出，該公司其他一些董事都已年近六十二歲，他們實不希望在退休前還看不到水族館的建立。

伊托碧谷市與北約克市獲悉多倫多水族公司有意於該兩市內設立水族館後，均紛紛爭取。伊托碧谷市都市計畫局局長愛德・沙加基已表示，願提供該市漢伯灣的土地以供建造水族館之用。北約克市市長邁爾・拉斯曼則表示，願提供該市科學中心的地點做為建造水族館之用。

愛犬超重・公寓禁養
主人跛狗將被拆散
動物保護協會代請命

【本報訊】兩所動物保護協會目前正在為多市一棟愛華公寓內的一隻狗及其主人籌募基金，以保護他們能住在一起的權利。

湯姆・彭瑞克係居住在皮爾華廈公寓中的單身男子，十三年來一直與他的愛犬相依為伴。但是由於皮爾華廈公寓法規定凡體重超過廿五磅（十一・四公斤）的家犬不得蓄養在公寓之內，在向法庭提出告訴後，法庭限定彭瑞克在九十天之內要將其愛犬送至他處蓄養。

大多市動物救援協會及安省人道協會在獲知上情後，即紛紛展開募款活動，要為彭瑞克及其愛犬住在一起的權利力爭到底。

大多市動物救援協會的發言人鮑伯・麥肯茲表示，該會的律師表示，他們將向法庭申請特別許可，准許彭瑞克與他的愛犬居住在一起。他亦表示，該協會律師甚至要研究皮爾華廈管理部門的不准體重超過廿五磅的家犬住在公寓內的規定，是否合乎憲法。

麥肯茲又指出，皮爾華廈沒有理由要將彭瑞克的愛犬趕出公寓。他表示，彭瑞克與他的愛犬在公寓內彼此相伴了十三年，平常與鄰居均能相安無事，而該犬亦從未傷害或干擾過任何鄰居。

除了動物保護協會支持彭瑞克及他的愛犬外，皮爾華廈公寓內約五十名居民亦支持他們。居民並表示彭瑞克的愛犬極溫馴，而且左足又有殘疾，若硬是將之送往他處，對彭瑞克或其愛犬來說均是不人道的行為。

活賢中心舉辦攝影班
名師教授靜坐氣功

【多倫多訊】活賢社區中心舉辦攝影班、嘉年華會、氣功班多項活動。

攝影班：六月廿一日開課，逢星期二晚上七時三十分至九時，一共四講，地點假皇后東街八百三十五號活賢社，費用四十元。課程包括：相機運用、拍攝要點、風景人物拍攝、菲林、濾光鏡、閃光燈的使用以及構圖的認識，邀請周梓源主講，廿一日以前致電四六九－五二一一潘姑娘或何姑娘報名。

多倫多市嘉年華會（Metro Toronto International Caravan），六月十八日（星期六）及六月十九日（星期日）下午三時，在皇后東街八百三十五號活賢社集合，參觀多個國家館內傳統陳設及表演品嚐不同口味的食品，費用十元，自備車資，由何姑娘帶隊，報名請電四六九－五二一一成人康樂部。

氣功班：六月廿一日，逢星期二晚七時至九時，為期八個星期，課程為靜坐氣功，報名及費用為五十元，希在六月十四日前報名。報名請電四六九－五二一一，導師由多倫多氣功研究中心主理。

獎券中獎號碼

【多倫多訊】六四九、六三九彩票業已於週六（四日）晚間開獎，茲將各項中獎號碼分列如左：

六四九：
六個中獎號碼：15、19、28、32、35、42。
特別號碼：45。

六三九：
六個中獎號碼：9、20、26、37、38、39。
特別號碼：8。
達足先發獎：2、16、20、39。

北約克教育局開班
舉辦多種免費課程

【多倫多訊】北約克教育局舉辦成人及延續教育，提供多種學術、商業及工藝學分課程，同時與大多市社區社會服務處提供的社會及財政援助、日間托兒服務與交通服務等。

免費課程計有英文為第二種語言科，成人基本教育科（小組教學及個別指導，使成人能改進讀、寫、算技巧）與準備應付公民試等。

興趣科目都是非學分性質，範圍包括汽車維修至蘇格蘭土風舞，不牟利機構籌款及公關活動，現代語言，中國毛筆繪畫，消除壓力管理，電腦處理文字程序等，約有三百種科目，可供選擇。

有關協同、延續教育，英語為第二語言、祖裔語文、特殊教育、工藝課程、交通，請致電二二五五－四六六一查詢，有關電腦教育，請致電六六五一六六三三，現代語文則請致電四九四－四〇二二查詢。

葛雷公司斥資九百萬
整建卑街破舊巴士站

【本報訊】葛雷巴士公司（Gray Coach）宣佈將斥資九百萬元，整建該公司現有卑街破舊不堪的巴士站。同時原定另建新巴士站的計畫亦宣告放棄。

整修後的巴士站，到站旅客與離站旅客將分別處理，而非如目前使用同一月台。

葛雷巴士公司的整建計畫，並將減少目前卑街車站的巴士月台。目前卑街的巴士月台共有四十個，整建後將只剩廿個，多餘的空間將用來販售點心及速食品。

除整建巴士站，減少月台及擴充飲食部外，葛雷巴士公司亦將在現有的巴士站興建一條地底通道，以與央街地鐵車站直接連接。

以上係葛雷巴士公司整修卑街車站的大略情形，其有關各項其他細節仍有待該公司於本週三宣佈。

葛雷巴士公司總裁比爾・凡瑞爾在將就任總裁之時曾說，現有卑街車站對旅客來講並不十分適意。是以他自就任以來，即念念不忘要將目前的卑街車站大肆整修一番。

上述葛雷巴士公司的宣佈，也使得市民長久以來以為葛雷巴士公司將放棄現有的卑街車站，並另覓地重建的疑慮，為之一掃而空。

多市夏日週末度假指南

匡正（續昨）

㈡七月九－十日——不用離開市區，而可以一嘗農村風味，便是遊覽Cabbagetown（芝蘭街及國會街一帶）附近的Riverdale Farm。偕同孩子們在農場內，看看牛羊豬雞各類牲畜的飼養過程，那裡有搾取牛奶、提煉牛油和紡織羊毛的示範。有時會展出Cabbagetown藝術家的油畫、印花及雕刻作品，入場免費。諮詢電話：三九二－六七九四。

如天不造美，可到安省皇家博物館一遊。那裡展出的工藝品，達六百萬件，保證一家大小，整日看不完，相信小朋友會特別喜歡遊覽館內的一項新建設——蝙蝠洞Bat Cave，仿擬聖嘉勒洞的各部份。（按：聖嘉勒蝙蝠洞位於南美牙買加，長達兩里的地下洞穴。）遊客可看到三千隻以上的蝙蝠，在鐘乳石和石筍之間，飛來飛去，像捉迷藏。

館內還有新設的「硬木林遊廊」Hardwood Forest Galleries，是安省哈利波頓森林的秋季美景，展出動物二十類：原木十八株和樹葉標本達四萬種，據博物館的管理員說，不少兒童在那裡流連一、二小時，辨認雀鳥和動物。

門券成人五元，小童三元，家庭券十元（包括二成人、三小童，或一成人、四小童）。諮詢電話：五八六－五五四九。

㈢七月十六－十七日——喜愛賽車的朋友，這是你們的週末了。由穆爾遜啤酒廠贊助的Molson Indy大賽車，於國家展覽館外舉行，那裡將改為高級科技的車道，讓車速二百里的跑車，飛馳較量，國際名手如Mario Andretti, Emerson Fittipaldi和Danny Sullivan，均到來一展身手，緊張刺激，是意中事。

週五（十五日）和週六（十六日），將舉行練習及預賽（入圍賽）。總決賽則在週日（十七日）下午啟幕。門券多種，由十元起（祇參觀入圍賽）至一百廿五元。

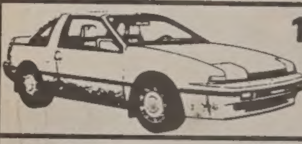
觀眾還可免費參觀「穆爾遜印迪賽車博覽會」Molson Indy Expo，展出地點是Cne Coliseum。諮詢電話：八六九－八五七一。

如你覺得賽車太聒耳，太不經濟，可帶同兒女參觀安省畫廊（位於唐人埠登打士街）。週日下午設有各類積木堆砌遊戲，供兒童玩耍，但必須由一名家長陪同看顧。門券成人三元五角；學生元半；十二歲以下小童免費。諮詢電話：九七七－〇四一四。

畫廊沉悶一點嗎？不要忘記多市的公園，是週末的好去處，多倫多公園管理處備有籃球、排球、曲棍球等各類體育運動的組織，以供市民參加，另有大小泳池，都在夏天開放，諮詢電話：三九二－七二五一。（待續）

世界日報書局　圖書最齊全　請來參觀、選購

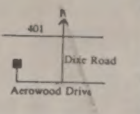
1988 MAXIMA GXE #500323 LUXURY PLUS ONLY $21,989


1988 PULSAR XE #021255 領導潮流轎跑車 ONLY $13,947

1988 300ZX #277765 自動波、T-BAR 車頂、ONLY $23,703.50

1988 SENTRA DLX #531361 四門房車 ONLY $9857

華人營業代表
劉朝宗
憑此廣告可獲 $150 元優待



36個月 /60,000 哩 全車保養　6 年 /100,000 哩 機件保養
以上售價只包括出廠費用，並不包括運費、稅項等。

DIXIE 401 NISSAN　238-5500　5500 DIXIE RD. MISSISSAUGA　ASP WE'RE JUST AROUND THE CORNER

飛鷹特價旅行團
SKYCARE TRAVEL SERVICE LTD.　IATA
1865 LESLIE ST., SUITE 201, DON MILLS (AT YORK MILLS RD.) 444-1104, 443-1728
傲遊天下・飛鷹旅行團最多選擇
①二日團－五指湖之遊 $99起
②渥太華、滿地可、魁北克 $138起（三天）
③紐約、華盛頓、大西洋城 $189起（四天）
④費城、大西洋城、大西洋天橋隧道、看白宮 $189起
⑤楓葉團（9天，加拿大東岸四省） $368起
⑥黃石公園、大峽谷、賭城 $849起
⑦歐洲團（五國遊） $899起（雙人房、膳食、遊覽）
⑧中國團，廣州、北京 $599（一流酒店、全膳、旅遊）
—以上各團出發日期及行程，請來電詳詢—
來回香港機票（美國航空公司） $959起　專門代售世界各地及北美洲各航線機票

季節旅行社 PAGEANT Travel Ltd.
526 DUNDAS ST. WEST TOR. ONT. M5T 1H3（香港城內）
特價　代理世界各地機票及旅遊團
（包括中國精選遊星、馬、泰、日本觀光團等）
服務多元化　旅遊租車、酒店、保險、簽證、火車票及一切旅遊業務。
更★代辦加航紅利積分計劃（購買一張來回香港機票可獲得一張加東來回機票。
詳情請來電595-1618詢問。

LONDON ONTARIO 大屋
$269,900.00 LONDON 市之西北面，位置適中，專業園景設計，全圍欄，中央空調及吸塵設備，法國式門，雙車房，磚行人路及陽台等等，應有盡有。有意請電 1-519-660-8118
RICHMOND HILL 北區全新高尚住宅
$379,900.00 3650 方呎，65×120 地段。雙車房，壁爐。廚房，入門前堂，洗衣間及浴室皆用高級瓷磚。全地氈。有中央空調，吸塵，防盜及通訊等設備。室內設計適合任何裝修。有意請電 773-5318

MYLLAM
美林一小時冲印
＊一小時冲印各款照片 3½×5，4×6，5×7
＊代理各類美、日菲林。
＊翻影冲印舊相片。
＊承接婚禮、生日宴會外影、錄影。
＊免費指導如何拍得一幀好的照片。
＊開張日主辦抽獎餘慶，贈禮品予一百名最先顧客。
開張一週內七折優惠
華埠登打士西街526號
（香港城內）
電話：595-5095

利利肉食有限公司
LEE LI WHOLESALE MEAT LTD.
24 THE EAST MALL, UNIT 8-9 TORONTO
Tel: (416) 259-5428（4線）
（外埠免費專線）
TOLL FREE: 1-800-268-0366
零沽批發 一律歡迎
•專營各種上等新鮮肉類
•大量推出特價新鮮雞胸肉，牛肉，豬骨，豬肉，
•外埠直接專車送貨，快捷週到
歡迎餐館，批發商訂購
營業時間：
星期一至六：上午九時至下午六時

擴大範圍簡化申請手續 旨在便利家屬親戚團聚

移民部長馬多葛釋新移民法案

【本報記者林風雲多倫多報導】聯邦移民部部長馬多葛四日，在參加大多市進步保守黨華人黨部五週年紀念餐會中強調，聯邦政府將自七月實施的新移民政策，乃擴大放寬移民範圍，准許更多加國人士的兄弟、姊妹和親戚移民來加拿大。

馬多葛部長說：政府此次修改移民法例，將有利將親戚接來加國團聚。新法案在七月生效後，加國內的公民和移民，都可以申請原居地的任何年齡從未結婚的子女移民，而不需受計分制度限制。至於已婚子女和兄弟姊妹都屬「協助親屬」類，將可獲得十五分移民點數而不是現在的十分；另加欲移民加國人士有叔伯、舅舅、嬸姨、兄弟、姊妹為加國公民者，亦可獲得較多點數。

馬多葛部長表示，對於難民，政府基於人道立場都會依照法案予以收容；但對於一些非真正難民將如同非法移民一樣，送返原居地提出正常申請。政府對於真的合法移民及難民申請手續，將簡化及更加速處理。

馬多葛部長最後指出：政府此次修改移民法案，放寬家庭等級的申請條件，將有利民眾申請更多移民來加，政府將盡力幫助大家。但以非法手段從事移民，而從中獲利的個人及集團，將受嚴重處罰。

馬多葛與保守黨華人黨部主理財務的副會長范瑋(左)握手寒暄，中圖為會長楊燦明。(林風雲攝)

大多市保守黨華人黨部舉行五屆大會週年聚餐

【本報多倫多訊】大多市進步保守黨華人黨部，於四日(週六)下午，在華埠雙喜飯店舉行第五屆黨員大會，並選出一九八八—八九執行理事，楊燦明連任會長職務，晚間舉行週年會餐，聯邦移民部長馬多葛以貴賓身分出席，並發表演說。

週年會餐於七時開始，包括國會、省、市議員等來賓一百廿餘人參加，聯邦移民部長馬多葛在保守黨華人黨部會長楊燦明陪同下，和出席的賓客一一握手寒暄。

楊燦明主席在會中表示，往年在各黨員共同努力之下，不斷改進華人保守黨黨員素質以及推動了不少大型社區活動，從而使本黨領袖能獲得華人社區加深的認識。該些活動在去年舉行包括：五月份：華人社區接待聯邦財政部長威爾遜。七月至九月份期間：爭取三位華人候選人參加省選。大大提高華人對選舉過程的認識以及參政的興趣。隨後九月份大多市第五選區補選中支持劉光英先生贏得一席位。在七至十月間籌備及建立了保守黨多元文化部，加強華人社區與政府的聯繫。在年尾總理穆爾尼籌款活動中，三千多人宴會中，華人出席的比例很高，為少數族裔團體出席率最多者；使得其他人士對華人社區更加重視。

【本報多倫多訊】大多市進步保守黨華人黨部四日選出一九八八—八九年執行委員，名單如下：

會長：楊燦明、第一副會長：林楚鋭、第二副會長：林志超、第三副會長：何康民、副會長(財務)：范瑋。中文秘書：胡國雄。英文秘書：鄧比德。財政：溫一山。執行委員：陳耀璋、鄭偉志、姜晨陽、張金儀、吳汝華、何嘉玲、黃綺綸、鄧美美、蕭達褒、盧坤棠、盧德輝、劉秉純、李婉南。

為了證明寵物身份 應注射金屬矽片牌

人道協會會長提建議 一獸醫指為不切實際

【本報訊】安省人道協會會長湯姆·休斯正提出一項建議，要求全省寵物豢養人應為其豢養的寵物打製一種金屬矽片的身份證明牌。該一金屬矽片製成的身份證明牌約有穀粒一般大小，可不須經過麻醉即注射於寵物的皮膚下。將來寵物若走失了，人道協會即可用一根金屬感應棒測出動物皮膚下的身分證明金屬矽片，而將之送返主人。

多市一位獸醫約翰·凱薩伍德表示，目前安省有關動物的法令，已太多了，人民並不需要此一新的法令。

他指出休斯的想法太「自以為是」而又不切合實際。

另一位獸醫馬克·史班可則表示此一構想是有可取之處。

天氣報告

六月五日：多雲時晴偶雨　最高：廿二℃　最低：七℃

六月六日：晴　最高：廿二℃　最低：六℃

拘禁連續強暴少女 六少年依成人審理

最高法院維持省法庭原判

【本報訊】六名布蘭頓市的少年，因綁架強暴一位十四歲的少女並妨害自由，週五為安省最高法院裁定將以成人犯罪方式審理。

該六名少年早先曾為省法庭判決應以成人犯罪方式審理，因不服而向最高法院上訴，但最高法院週五的判決，仍維持了省法庭的原判。

依據安省青少年犯罪法，上述六名少年若獲定罪，則最高可處以三年有期徒刑。但若以成人犯罪法審理，如獲定罪，最高可處以無期徒刑。

安省助理大法官，在駁回上述六名少年的上訴請求後表示，該六名少年的行為，係極嚴重的犯罪行為。安省司法制度必須要確保類似此種行為，今後不會再發生。

以上六名被告少年均十六歲，他們係於去年十一月，綁架一名十四歲少女後，將之拘禁於一所空房內，並連續施暴達三天之久。

在獲知最高法院的判決後，上述六名少年的辯護律師表示，他們仍將向安省上訴法庭繼續上訴。律師羅勃·史班斯表示，該六名少年有權接受少年法庭的審判。他並表示此項權利係憲法所規定。

安省湖泊難數計·釣者視之為天堂

享受水光與山色·一竿在手樂趣多

【本報記者廖國銳多倫多報導】炎夏將至，驕陽似火，喜好戶外活動的多倫多市民，已經迫不及待，每逢週末週日，都蜂擁到各郊野湖泊，開始各式各樣的水上運動。

而在各項水上運動之中，能老幼咸宜，動靜兼顧的，就是垂釣。在多倫多市要作為一個「現代漁翁」，不但要設備齊全，並要熟讀垂釣守則，否則違法垂釣，會被警察檢控，除罰款外，還沒收所有交通及釣魚工具。

雖然釣魚要算一種廉價運動，但如果你是新手的話，亦要花上一筆為數不少的費用。因為在安省釣魚是要申請牌照的，所以你開始釣魚之前，要到出售運動器材的商店，申請一個釣魚牌照（Sport Fishing Licence），年費為加幣十元。然後還要買一至兩枝魚竿，普通魚竿平均為加幣三十至五十元，至於一些高級或有特殊功能（如釣重磅三文魚的長竿）魚竿，售價約為數百元以上。加上其他魚鈎，浮標，魚絲等配件。至少要加幣一百多元。

至於一般的釣魚高手，以上設備，當然不能滿足他們的要求。安省大多數的釣魚老手，都擁有自己的漁船。通常漁船分為遊艇與鋁艇兩款，一隻普通的鋁艇，加上一個十匹馬力以下的船尾推動機，及汽車拖架，售價約為加幣三千餘元。至於二手的全套鋁艇設備亦要加幣一千多元。而遊艇則要視乎機器的馬力及內部裝修與設備是否豪華而決定其售價。但一隻稍具規模的遊艇，市價至少在加幣一萬五千左右。豪華大遊艇則在數萬元以上。

據統計安大略省二十五萬個大小湖泊，八萬八千零二十六千方公里的湖面面積，約有一百四十多種各類淡水魚類。從統計數字，大家都知道安大略省是世界上數一數二的垂釣天堂。每年大約有三百萬居民，及七十萬外國遊客，享用安省的垂釣設施。

就魚類季節來分別，則在五、六月間，大部份人都在釣（Pike）及花鱸。七月至八月則為碧古（Pickerel）及巴士（Bass），而八月至九月時為三文魚（Salmon）季節。

安大略省政府自然資源部為保護這個釣魚天堂，多次呼籲市民檢舉一些非法及破壞釣魚資源的人。如果你見到有人在保護魚類地區垂釣、或非法擁有未開季魚類，可以立刻向就近該部辦事處報告。

其實釣魚除了能夠飽口福之外，還是一種國際性的競技運動。安省每年都有約各種魚類的比賽。釣魚人士祇要釣到大魚，可以到就近政府自然資源辦事處登記，一年內誰釣到最大的魚，則為這種魚類的當年冠軍。同時各有關機構，亦時常在釣魚旺季，主辦某種特定魚類比賽，獎品十分豐富，而且獲勝者亦獲得殊榮。像每年安大略湖的釣三文魚大賽，參加遊艇數以百計，實為一項轟動全省的運動比賽，如果你今年夏季尚未有任何休閒計畫的話，不妨買枝魚竿試一試自己的運氣，或者有意想不到的收穫。

（圖上）此種小型鋁艇，是安省釣魚者所必備工具。（圖下）釣魚之所以老幼咸宜此圖便是一有力證據。（廖國銳攝）

唐記(龍門)麵家
地址：801 GERRARD ST. E.
電話：461-2511
歷史攸久 正式香港　牌檔風味 巧手魚蛋　爽滑牛丸 鮮蝦雲吞　各類炒粉 炒麵碟頭飯　經濟為宗旨 歡迎外賣
每天12時至午夜12時　逢星期二休息　特設外賣專人送到

東方國醫藥學院　國醫藥專科
歡迎間症五時後預約366-1382　地址：55 CARR ST. TOR
鍾高卓 院長教授　國府註冊 考檢中醫師　特效 治療
授中醫藥全科　內外跌打全科

玉女髮廊
經驗豐富專為男女髮型設計
配合面型保證令妳滿意。
東區華埠 775 GERRARD ST. E.
TEL: 466-4968 逢星期二休息

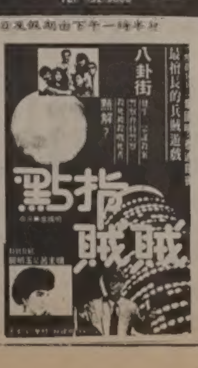
百樂牌 醇豆漿 香豆干　營養美味歡迎　批發零售
地址：100 MELFORD UNIT 16, SCARBOROUGH
電話：291-7201
享受百樂豆漿的香醇，如台北永和豆漿的醇味
享受百樂豆漿的香醇，有如台北永和豆漿的醇味，每晨一杯永保青春，延年益壽，因為百樂製品，質良味美，營養豐富，從製造到包裝，經過精密的自動化機器操作，高溫消毒，急速冷凍高度品質控制所完成，絕不含防腐劑，衛生可靠，是最佳的健康飲料，在各東方食品店均有銷售。
各大中國超級市場均有銷售

GOLDEN HARVEST THEATRE 2　嘉禾戲院
186 SPADINA AVENUE, TORONTO TEL: (416) 869-0046
星期一至五下午六時半至十二時，星期六、日假期由下午一時半至十二時
六月一日(星期三)隆重首映
寶禾鉅資攝製溫馨喜劇
全片外景加拿大實地拍攝

(單套連場)
下期六月十七日(星期五)首映
愛情謎語　鍾楚紅　葉童　杜德偉　主演
下期同場
龍兄虎弟　成龍　譚詠麟　主演

FAR EAST THEATRE　遠東戲院
華埠270 Spadina Ave Toronto　後座設有停車場 Tel: 977-7282
正片1:30 5:30 9:30副片3:30 7:30週日假期加映12點副片場
六月三日(星期五)起盛大首映：
眞功夫拳擊奇情動作巨片！
李連杰繼「南北少林」自導自演
超級賀歲片！
動作導演：徐小明

六月三、四日(星期五、六)
11:30午夜場首映
四大天王
江湖打鬥動作火爆奇情巨片！
嘉倫　沈威　谷峰　李榮山　主演

新藝城戲院 Golden Princess Theatre
508 College Street, Toronto
Tel: 532-9006
六月三日(星期五)隆重獻映


同場放映：撲滅非法賽車巨片
鐵血騎警　李修賢領銜主演
下期放映：移民愛情喜劇
我愛太空人　恬妞　繆騫人　曾志偉　主演

新華戲院 SUN WAH THEATRE
TEL 466-3636 466-5274
週一至五副7:30 正9:30 週六、日假期正：1:30 5:30 9:30 副3:30 7:30
六月二日(星期四)盛大獻映
李翰祥導演古裝香艷風月猛片

陳萍　恬妮　胡錦　主演
副片：鬼怪懸疑奇情喜劇
鬼咁得意　呂良偉　胡慧中　林威　主演
下期放映：香艷性愛暴力巨片
領嘢　貝如花　秀慧中　羅石青　主演
副片：動作奇情猛片
神勇三福星　眞田廣之　千葉眞一　主演

建築工人罷工倘不解決
安省教育界有嚴重問題
數千名學生勢將沒有教室上課

【本報訊】安省一些學校董事會的官員日前警告，安省建築工人的罷工行動，可能使大多倫地區發展迅速的城市學童，在今年九月學校開學之際，無學校可讀。

建築工人：木匠、金屬工人、水泥工人，以及最近可能加入的混凝土卡車司機的罷工行動，已嚴重延誤一些設立新學校地區的教室興建工程，其中尤以皮耳、約克和傳賓地區所受影響最大。學校董事會官員指出，如果不儘快結束罷工行動，可能有四千七百名學童會受到影響；而如果罷工持續一個夏季，可能有更多的學校，被迫搬到體育館或臨時流動教室上課。

鄧佛林、皮耳地區學校董事會官員李梅表示：「如果我們未能在一週內解決此問題，我們可能會有極大的麻煩。」

李梅說：「人們似乎較關心天虹體育館的命運，但我們教育界也受到嚴重影響，而我們的問題，可比體育館嚴重多了。」

據李梅表示，由於罷工，原擬八月底興建完成的四所小學和一所高中，目前均已停工，而到了九月，可能無法順利的讓三千五百名學生返校就讀。而他目前無法確定，如果罷工持續下去，使得新學校無法如期開學，學童將難以安排地點上課。

不願美國健康醫療機構
依自貿協定受加國補助
安省特新訂法案加以限制

【本報訊】安省政府新訂立一項法令──「獨立健康醫療機構管理條例」，以抵制美、加自由貿易案中的第一四○二條款。該條款規定，無論聯邦政府或省政府，均須將美國公司視為加拿大公司，而對其一視同仁。安省政府日昨所立的「獨立健康醫療機構管理條例」載明，安省政府將設訂一些獨立健康醫療中心的成立標準，並將核發執照予這些機構，且將提供經費支援，但以加拿大人所經營的非營利性單位，為優先考慮。

安省省長彼德遜告訴記者：「安省的原則是不願意經援美國的健康醫療機構。」他進而說：「我們相當憂慮，自由貿易案會規定這類事情。也正因為這個原因，我們才訂立這個新法令。」

安省健康衛生廳廳長查蓓爾亦強調，無論聯邦政府涉入任何國際協定，安省的這個法令依然有效。她說道：「無論加拿大是任何國際條約的簽訂者之一，或是負有任何義務，抑或有任何法令規定要履行上述義務，安省政府仍將以非營利性的、加拿大人所經營的機構，為第一優先。」

聯邦政府的官員，則認為安省這項立法的技術性和文字性可能有問題，而告失效。

寇特勒因爭取人權
蘇俄一度拒予簽證
經抗議後已獲准入境

【本報訊】加拿大一從事爭取人權的律師，先前曾遭到蘇俄當局拒絕簽證，以參加在莫斯科舉行的國際會議，但在十天前，蘇俄當局改變決定，准其人境申請。

寇特勒為馬克吉爾大學的法律教授，曾為蘇俄的不滿分子夏倫斯基等爭取人權。

寇特勒於十天前獲知，他無法參加在莫斯科舉行的兩天國際法學會議。爾後，外交部長克拉克的一封抗議函，由加拿大駐俄外交官遞交蘇俄當局。隨之，蘇俄方面傳來消息，寇特勒可獲准入境參加這項會議。

此外，其他七名各國法學界人士，其中包括四名英國人和另外一名加國的法律教授，早先亦遭拒簽，但經過外交壓力後，蘇俄終於星期五改變初衷，准予這些人入境參加該項會議。

該法學會議於六月五、六日二天在莫斯科舉行。與會的學者，包括四百多名俄國律師、四十名以色列人、韓國人不等。預計共有五百多名外國人士參加這項會議。

渥太華蘇俄大使館表示，對於寇特勒最初簽證被拒，他們無解釋理由，並謂這是莫斯科方面的決定。

安省 魁省 和美 十八 個州
百分三十牛奶
檢驗含有抗體

【本報訊】醫學人員發現，在安省、魁省和美國十八州地區銷售的牛奶中，有抗體存在的跡象。

據一食物專家柯林‧湯普森的研究，在過去兩年收集自加國各商店的牛奶樣品化驗中，其中百分之三十含有抗體。

事實上，許多抗體一直被乳牛事業廣泛使用，以防止乳牛遭到傳染病侵害。但依規定，乳牛接受抗體注射等處理後，在九十六小時內，這些牛奶不得上市出售，以確定這些抗體不會傳到消費者身上。

牛奶中所含的抗體，可能引起某些消費者產生過敏反應。

醫學人員擔心，一些長時處在含有抗體環境中的病菌，可能變得更頑強。而到最後，使得這些抗體無法抵抗一些病害。

所採作化驗的牛奶樣品，來自安省、魁省、新布朗省和卑詩省。而這些遭到感染的牛奶，均來自安、魁二省。

醫學界的這項發現，震驚乳牛業者和有關當局。業者表示對此事極為關心，並宣稱將採一切必要措施加以防範。聯邦和省府的衛生單位，亦表示將加以調查，以確定此種感染情形，是否極為廣面。

安省醫院緊縮服務
將責任推給衛生廳

【本報訊】安省醫院協會主席吉拉德‧透納日前指出，近來安省各醫院服務緊縮的現象，其責任全在省衛生廳，而非在各醫院。

透納並指出，省內各醫院近來不得不緊縮服務，係由於省衛生廳對各醫院補助減縮的結果。他並認為，省衛生廳應有心理準備，接受民眾的指責。

安省各醫院近來緊縮服務的結果，使得醫院病床床位減少，醫護人員遭到裁撤，病患前往醫院看病經常必須大排長龍，連緊急病患亦不例外。

安省醫院協會的發言人彼得‧伍德亦表示，省衛生廳削減各醫院補助的結果，使得各醫院為了繼續生存，勢必得做出上述的調整措施。他認為醫院並無責任，其咎全在省府。

既然削減醫院補助費用，是省府的既定政策，伍德指出，現在省府應對各醫院的不同情況，採依個案增加補助的方法，以彌補自從削減經費以來所產生的各種缺失。

伍德並表示，安省醫院協會即將展開一項研究調查報告，以協助省府在可能的範圍內，儘量改善目前各醫院醫療服務的品質。他表示，在量上既然無法滿足民眾的需要，那麼在品質上必須有所補救，以使民眾能享受較高水準的醫療服務。

不重視印第安土著權利
聯邦像坐在定時炸彈上
自由黨議員羅培基提警告

【本報訊】自由黨國會議員羅培基日前警告聯邦政府，如政府未對加拿大印地安土著的需求作適度反應，將形同坐在一顆定時炸彈上。

羅培基告訴眾議院，近來印地安土著引發的一些事件，如同發出警告，指出未來潛藏的不幸結果。

羅培基說：「如果政府拒絕慎重考慮加國印地安土著的各項權利，屆時這些土著採其他激烈手段，實不足為奇。」

羅培基強調：「我們已經受到艾瑞斯穆司的警告。艾瑞斯穆司所說、和南非主教圖圖所說相去無幾，土著民族亦應受到一視同仁的待遇，擁有法定的權利以及發額。」

艾瑞斯穆司為一擁有三十七萬五千名印地安土著會員組織的領袖。他曾於上週提出警告，如果政府繼續忽視土著的不滿情緒，下一代的印地安土著可能採暴力手段，作為報復。

今年高中畢業生・有徬徨也有夢想
比上一代更實際・世俗觀念更加強

【本報訊】對今年畢業的高中生而言，當最後鐘聲響起，應是高興雙臂在空中揮舞，教科書被拋到腦後，最感到歡欣快樂的時刻。

但，事實卻不然。

今年自大多倫多地區畢業的三萬三千名高中生，在清理他們書櫃中的東西時，心情多半是沉重的。對於即將面臨的未來，他們心中所感受的，恐懼多於快樂。

據報導，受訪問的三十多所學校的高中生，多半不具理想色彩，大多表現得實際，崇尚物質主義。

這些年輕學生企望能躋身中、上階層，擁有良好職業，並享有舒適的中等階級物質生活。但他們均流露徬徨、猶豫的態度，懷疑自己是否有能力追求到這些目標。他們的心情，在憂慮和自我肯定的樂觀態度中起伏著。

自西區一所高中畢業的崔茜‧華特的心聲，說明了許多高中生所共有的徬徨心情。

崔茜說：「我如何為自己作更多的準備？突然間成了所謂的畢業生，我該如何面對這一切？畢業證書只不過是一紙文憑，它能改變我什麼？」

今年畢業的高中生，在他們的高中生涯數年當中，目睹太多世界的變局──杜魯道離開政治生涯，穆爾尼當上總理，天主教教宗訪問加國，星際大戰電影問世，自由貿易案產生，反種族隔離的憤怒火焰熾烈燃燒，以及愛滋病毒引起的恐懼四處蔓延。

他們較上一代的父母更具世俗觀念。他們也都已超越具反叛性的年齡，正逐步轉為成人，擔負更具挑戰性的責任。

專家表示，這一代的年輕人一直耳濡目染榮華富貴的生活。卡加立大學的心理學教授佛特斯說：「這些年輕人的成長過程，一直在電視上看到事業成功和生活安逸的人物。他們目睹這些人物能言善道，懂得如何爭取他們所要的。再者，他們的父母亦擁有相當成功的事業、生活。所以，這一代的年輕人，已過慣舒適的日子。」

在受訪的高中畢業生當中，僅一人除外，其他皆計畫再進讀大學或專科學校，以追求高收入的職業生涯。其中，他們最為夢想的職業是：醫生、電影製作者、律師、政治人物、建築師、和商業管理人物。

他們表現出來的態度極複雜。有的顯得極端自信，有的感到憤怒，有的則感到沮喪；但大體言之，他們對未來的世界感到悲觀，但仍認為自己的未來將充滿璀燦。他們均不追求名望，但夢想財富。

這些年輕人夢想擁有成功的事業、度假、以及快樂的人生。他們想過婚姻生活，但唯恐無法負擔養育孩子。儘管房屋價格直線上升，他們仍期望能購得自己的家，甚至擁有別墅，其中有些人寄望房價下跌，有些人則巴望父母能加以援助。

他們有太多夢想，也有太多恐懼，尤其是經濟上的恐懼，擔心無法追求到他們所渴望擁有的安逸生活。

書籍開放出租 請駕臨 士加堡明珠書局
4385 SHEPPARD AVE. EAST UNIT #11 SCARBOROUGH
TEL: 754-8769

HITACHI PANASONIC SONY HITACHI PANASONIC SONY HITACHI PANA
悠音音響
HURON ELECTRONICS & APPLIANCES
75 HURON STREET TOR. ONT. M5T 2A8 TEL: 416.581.1662
591 GERRARD ST. E. TOR. ONT M4M 1Y2 TEL: 416.463.8979
HITACHI SCIENCE FOR THE SENSES
(VHS) VT2700 VT2600 VT2500 VT2350 VT2300 VT3000A

多類影音電器應有盡有 店內大特價
HITACHI PANASONIC SONY HITACHI PANASONIC SONY HITACHI PANA

福星建築裝修公司
LIC. 85202
LUCKY STAR CONSTRUCTION CO.
199 ASHDALE AVE. TORONTO, ONT.
461-1478 925-7393 (日)
住宅、柏文翻新、改建、擴建
工商業樓宇、土庫裝修、舊屋翻新、摩登廚廁、內外設計
免費估價，歡迎垂詢。

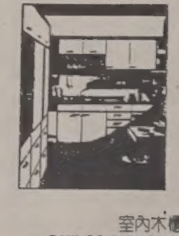
鑑泉太極拳社
名門正統‧吳家太極拳
日夜班招生
星期一、三下午六時至十時
星期二、四下午一時至三時，八時至十時
140 DRACY ST. 2/F 後座 TEL: 597-8426
附設 中國推拿、手力綜合治理
主理 四肢風濕麻痹、網球手肘 腰痛坐骨神經痛、頸椎壓神經痛。
鍾培 主理
預約電話 971-6718 或傳呼機留下口訊 390-7421

陸鏡榮
拳術家跌打老中醫
黃飛鴻嫡傳徒孫

"CHINESE ASTROLOGER"
ALAN WONG 黃傑霖 U.S.A. ASTRO LIC. 81
336 SPADINA AVE. 3/F
TOR ONT. CANADA M5T 2G2
TEL: (416) 593-7032, 971-5202
DESTINY REFORM SPECIALIST
姓名生日相命
天星各事擇日
工商住宅風水
移民賺錢投資
女性選配夫姓
商號男女改名
數學指導無孩
婦女自然生育
（住宅件元起，工商另計，改名，風水，遠近皆到）

世界日報書局
圖書最齊全
請來參觀選購

王載華律師
OSCAR C. WONG
承辦
移民申請
地產買賣
刑事庭訴
交通案件
以及所有
法律事務
專人照顧
LENDE KERBEL & WONG ASSOCIATES
地址：210 DUNDAS ST. W. SUITE 701
電話：(416) 598-7876

精造木櫃

‧專誠為閣下之寫字樓、店舖或居室提供完美之木櫃設計及施工服務。
‧本公司歡迎建築界洽商大量定造木櫃工程。
室內木櫃有限公司
PAUL SO CABINET & WOODWORKING LTD.
754-1775

合夥投資地產 銀行提供保證
貸款十五萬元 專家管理經營
績效優異 Counsel Property Corporation

最近，Guaranteed Real Estate Partnership II在招募投資會員。自從Guaranteed Real Estate Partnership I在一九八六年成立後，一直在地產的投資上有驕人成績，亦足以證明投資在地產上是最好的回報。

Counsel Property Corporation的總裁Edward Sonshine Q. C.曾經說過：我們自始至終堅信在歷史上的引證，這類的投資都會比其他的投資表現更爲出眾。

這樣的合夥式投資計畫，絕對保證投資金額的流動性，及由一間加拿大註冊銀行提供保障。

(一)投資金額皆由一間加拿大註冊銀行提供保證，所以投資的風險得到保證。另外，所有合乎資格的投資者皆可貸款十五萬元加幣，而最低投資金額為十五萬九千元。

(二)如果投資者欲退出這項投資計畫，投資者在滿一年的期約後，便可將這份投資金額售回這合夥制內。以上亦由註冊銀行提供保障。

(三)在投資Guaranteed Real Estate Partnership II由於可向銀行借貸，所以在總投資金額的十五萬九千元裡，我們應視作真正的投資金額為九千元及十五萬元的利息。這項投資計畫亦正如Sonshine所提出，要將資金投資到某幾個特定的商業地產裡，才能保證投資的多元化及地理分布平均。

這合夥的資金由Counsel Corporation負責管理，投資委員會由Sonshine，Allan Silber及Counsel Corporation主席及Philip Reichman組成。

Sonshine堅信這合夥的投資，能提供優異的回報在商業地產上。事實上，他亦以自己的前途作為投資，即放棄律師行上的尊崇地位。他深信在過往及現在，他自己一直都提供專業意見給顧客。

Guaranteed Real Estate Partnership I在過往的投資裡，至現在已經聚資金超過四千萬元。而Sonshine堅信，在Partnership II的成績將會遠超過其他類型的投資，各位讀者如對以上的地產投資計畫有興趣，可電聯絡：Mr. Bil Samotie Savant Communication, 163 Gerrard St. E Toronto (416-928-1004)。

ACADEMY OF LEARNING 訓練中心
本錢少效益好最佳專利投資

Academy of Learning創於一九七五年，現時在世界各地開過一百間分社。而在加拿大則大約有八至九間。這公司在過往十多年裡不斷提供專業性輔導，比如打字、鍵盤訓練、電腦等。而據該中心的負責人提供資料，創辦一間這類的職業訓練中心的總投資金額需要四萬元左右。他們並提供一切室內裝修、枱椅、電腦及打字機等專業意見。

由於新移民不斷湧現，許多的新移民都是持有專業才能。一旦移居加拿大後，總不免有些人希望做點小生意，並且也能運用他們過往的專業知識，而投資Academy of Learning的專業訓練中心是最好不過的。因為投資本錢不大，另外投資專利者也需要有一定程度上的知識水平，要不然在將來業務的發展裡很難達到理想。閣下如對以上的專利投資有興趣的話，請電：416-733-7601 Michasl Tegcas。

廳廊廚廁 性質不同
選用燈飾 適材適所
Universal Lamp MFG 均有供應

△Universal Lamp MFG最近不斷介紹各種不同燈飾，上期主要介紹廚房及飯廳燈飾。今期主要介紹廳廊、客廳、廚房及浴廁燈飾。

廳廊或房屋的長廊是客人首先觀看地方，廳廊燈飾完全根據屋的面積大小及個人品味不同，選擇燈飾有異。

一些置業者，購買一間頗大豪華房屋，屋內的長廊及樓梯較大，都希望選購豪華水晶吊燈（Strass or Murano）。

人口小於七十五平方呎，需要一盞最低100-120 Walts燈泡。Universal Lamp MFG有幾種款式供應，本報的廣告有所介紹。

如果廳廊較長，每十呎需安裝一盞燈，該店有大量款式及顏色供選擇。

各廳安裝的燈非常重要，因為客廳是招呼親朋戚友的地方，所以需要直射或間接投射的燈飾至為重要，樓燈可以增添屋內大廳陳設。該店有不同選擇，並有專人向各位介紹所有燈飾。

睡房燈最好情調達人，光線較柔和比較合適，如果你喜歡閱讀，可安裝一盞光線較強床頭燈。

至於浴室，是用來化裝、剃鬚及梳洗地方，鏡燈放在鏡的兩旁，大約三十吋已足夠。較大鏡可用二十二吋燈框，三至四個燈泡，六十燭光已足夠。

過往週數，我們不斷向各位介紹燈飾，其實，每人都有自己喜愛，來Universal Lamp MFG參觀，他們的工作人員誠意為你選擇稱心滿意燈飾。

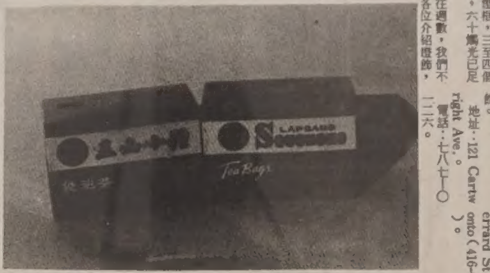
地址：121 Cartwright Ave.。

電話：七八七-一〇二二六。

加國投資基金協會 指導各界正確投資

△加拿大投資基金協會（The Canadian Association of Investment Clubs）成立於一九五五年。該協會乃一非牟利之教育性機構，其宗旨為介紹各界人士如何學習正確之投資方法。

詳情請函下列地址（註明連絡人之姓名、電話及地址）：Canadian Association of Investment Club. Box 122, Suite 3700 First Canadian Place Toronto, Ont. Attn: Mr. Doug Smith



福建省特產茶葉——正山小種

武夷岩茶衍生「正山小種」
無意插柳柳成蔭堪稱傳奇

正山小種是福建省出產的特種紅茶，它與工夫紅茶和分級紅茶合稱為中國紅茶三大品種。

正山小種是武夷岩茶派生衍變成的，「小種」是岩茶的一種花色，現在也成為國際分級紅茶中的一個級別。它與武夷岩茶的分別，是小種紅茶減去了搖青、做青的工序，而增加了發酵的過程，稱為「熱發酵」。

在十九世紀中葉，國內外茶葉在市場上的競爭非常激烈，就武夷岩茶來說，武夷山所產的岩茶，在市場上供不應求，於是武夷山附近一帶的地區，因仿製武夷岩茶應市，市場上便出現了真假岩茶。凡武夷山所產製的茶葉，均被稱作「正山」，有正統之意。而武夷山附近各地所產的，均稱為外山。當時的正山茶，集中在赤石縣加工複製。而外山茶則集中在星村複製，但自從星村外山茶中出現了小種紅茶後，在市場上便獨成一體系，以「星村小種」為名，後來「星村小種」被改稱作「正山小種」，以別於武夷山區以外所產的其他小種茶。「正山小種」還有表明是真正高山地區所產製的意思。

星村在崇安縣，是武夷山脈的北段，地勢高峻，海拔高至二千五百公尺，如星村上游的曹墩和桐木關一帶，所產茶葉品質極佳，製成的小種，也稱為桐木小種。以前福建省內其他地區也仿製這個小種，被統稱為人工小種，但不大為飲家們所接受。於是在市場上被淘汰，唯有正山小種仍保持聲譽。

據說武夷岩茶變成小種紅茶，是出自意外。清代道光末年，局勢動亂不安，有一支軍隊從崇安星村過境，佔住了茶廠，進廠的鮮茶葉，因此無法及時被烘乾。軍隊又把裝茶的布袋當作床舖，鮮葉因被堆積而發了酵，變成了黑色，又產生了特殊的氣味，茶廠主人心急如焚，一俟軍隊離開後，便立刻將這些發了酵的鮮茶葉用鍋炒和松柴烘乾，然後稍加篩分，便裝箱付運，託洋行大力推銷。不料這批有特殊氣味的小種紅茶，竟然使歐洲各國的人士趨之若鶩，翌年訂單如雪片般的飛來，使這個小種紅茶風靡一時，於是「正山小種」便奠定了在茶葉中的地位。

正山小種茶葉外型條索粗壯、色澤烏潤，泡沖起來湯色紅豔，氣味芬芳而濃烈，並帶有松香、東糖的氣味，加入牛奶後，茶香不減，卻形成糖漿狀的奶茶。

正山小種在零售上往往被用作拼和的原料，但隨著近年來人們對飲茶愈來愈有研究，正山小種的獨立包裝發售也重新普遍起來了。（資料由中國茶葉加國有限公司提供本報記者張炎）

書籍開放出租 請駕臨 士加堡明珠書局 4385 SHEPPARD AVE. EAST UNIT #11 SCARBOROUGH TEL: 754-8769

專營 偉信公司 Kings Imports 428 DUNDAS ST. W. TORONTO, ONTARIO, CANADA M5T 1G7 中區華埠登打士西街428號 TEL: (416) 977-9818
手工藝品 玉器首飾 貝雕刺繡 各種掛畫 結婚用品 床單被袋 棉衣睡衣 布鞋拖鞋 木珠珠簾 抽紗檯布 益智有趣 兒童玩具 麻雀檯燈 摺椅摺檯 拜神用品 衣紙寶燭 瓷器碗碟 花瓶花盆 參茸藥材 馳名成藥
本公司中藥部特聘名中醫吳金銘醫師駐診

廣州老字號 永祥珠寶行 WING CHEUNG 1925年創於廣州 280士巴丹拿街（龍城商場大堂內） 電話：596-8688
專營 珠寶玉器·紅藍寶石·自設工場·珠寶玉石 黃白金飾·名師設計·鑲製修理·免費估價
主理：陳景濂 陳志輝 陳志鴻 陳志剛
永恒珠寶鑽 祥瑞贈親朋

啓明眼鏡 華埠第一家 14年忠誠為僑胞服務
總公司：Suite 102, 302 Spadina Ave. Toronto 597-8850
分公司：3608A Victoria Park Ave. Willowdale 491-8832
DR. E. CHOW 周樹鎬 驗眼醫生 隱形眼鏡專家
DR. S. TSANG 曾達明 驗眼醫生 隱形眼鏡專家
MAIN OFFICE SUITE 103, 302 SPADINA AVE TORONTO 5972328
BRANCH OFFICE 3608 VICTORIA PARK AVE. WILLOWDALE 491-6886

IRENE S. L. YEE B.A. B.L.S. LL.B.
BARRISTER AND SOLICITOR
余岑少齡律師
專辦投資移民服務，房屋買賣，民刑訴訟 商業註冊等
電593-1313
愛德華街123號1211室（長途巴士總站旁）
SUITE 1211 123 EDWARD STREET TORONTO, ONTARIO M5G 1E2

Hair Design LE THANH 麗星 男女髮型設計
368 COLLEGE ST. TORONTO.
假如閣下對自己髮型或髮質有所疑問，請立即到「麗星髮廊」。本院特聘四位經驗豐富、細心、熱誠的髮型師親自為閣下作專業面部設計保證會令閣下稱心滿意，倍覺清朗
另有特效暗瘡、雀斑、黑斑藥。 (416) 323-0871
特別：生髮藥及防止掉髮藥、生眼睫毛水。

興道印刷廠 即售富旺印務 MADISON PRESS
專印：外賣餐紙·價錢最平·服務最好
1708 EGLINTON AVE. W., TORONTO, ONT. M6E 2H5
TEL: 782-9888 PAGE NO. 982-9310 余洽
誠聘印刷工人兼職或全職

新萬寶酒樓 NEW TREASURE RESTAURANT 150 DUNDAS ST. W. TOR
夏季特價筵席 每席一百三十八元 / 壽宴喜筵特價 每席二百一十八元
訂位電話 977-3778

新覺記 中區華埠登打士西街108號 電話：977-3412
海鮮總匯 新派粵菜
四和菜$24.95：明火例湯 椒鹽中蝦 北菇扒菜膽 八珍豆腐煲 豉汁蒸馬友 合時甜品
六和菜$42.50：明火例湯 炸子雞半只 瑤柱扒菜膽 京都肉排 雀巢三鮮 黑椒牛仔骨 豉汁蒸馬友 合時甜品
特價酬賓小菜：椒鹽蝦 $3.99 鼓汁蒸 原蔓有殼生蠔每只 $1.00 紅燒雞鵝 $3.99 百花釀蟹拑每只 $1.50

寶光眼鏡
多款歐洲名廠眼鏡架半價優待 另有新款眼鏡架只售25元
本公司聘有通國粵潮越語店員服務
中區華埠登打士西街424號（國際城酒樓對面） 電話：971-6721

唐駝 招牌印刷有限公司
4 DIMENSION GRAPHICS & SIGNS INC. 1720 MIDLAND AVE., UNIT #15 SCARBORO, ONT. M1P 3C8
285-1555
新裝招牌 翻新招牌 霓虹光管 背光膠蓬 大廈字牌 地盤廣告 貨車車身 膠字招牌 各色商業 廣告絲印 商業地產 四色印刷
最新電腦 又快又好 價格公道 交貨準時

第一超級市場 PREMIER SUPERMARKET
地址：士巴丹拿街253-259號 電話：977-5577
是您品質的保証！我們的信用
李錦記五磅裝財神嘜蠔油 $3.99
規模最大！設備最新！
高級全蛋麵 89¢ / 金象牌上等沙河粉 69¢ / 高級蝦子麵 99¢ / 日本沙甸魚 三罐 $1.39
寬條粉絲 69¢ / 豆漿晶一盒 $1.39 / 金罐玉米筍 79¢ / 梅林回鍋肉 每罐 $1.99
清水蓮藕 89¢ / 小麥麵粉 59¢ / 珠全花瓜 69¢ / 鷹唛嘜酸菜 89¢

東來順分店 北方小吃 四季火鍋 正宗川菜
24 KENSINGTON AVE. TOR.（近猶太市場） TEL: 596-7609
正宗涮羊肉上市!!!（一流的打邊爐！） 調味作料有拾多種
肉類：雞、牛、羊、豬、鹿肉等及各種海鮮、蔬菜、凍豆腐
正宗川菜：各種魚香、宮保、麻辣豆醬魚、樟茶鴨
北方小吃：鳳豆漿、油條、燒餅、蔥油餅、豆沙窩餅、餡肉餅、生煎包、小籠包、鍋貼、韮菜及鮮肉水餃
獨一無二：龍蝦水餃 上市供應

成興海味 真正海味店 伍佰餘種
土產多，多到你未見過 補品齊，齊到老少都啱
魚翅 鮑魚 花膠 冬菇 蝦米 燕窩 海參 元貝 咸魚 參茸
(416) 977-1133 多倫多西區華人街（79號錦街） SPADINA HURON BEVERLEY DUNDAS ST. W
(416) 297-7759 士加堡新光酒樓隔鄰（19號麗都商場） KENNEDY KENNEDY MIDLAND FINCH